

# SÉNAT DE BELGIQUE

## SESSION DE 2005-2006

31 MAI 2006

### **Proposition de loi modifiant l'articles 505 du Code pénal en ce qui concerne le recel**

#### **AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT**

**40.176/2**

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par la Présidente du Sénat, le 3 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur une proposition de loi « modifiant l'article 505 du Code pénal en ce qui concerne le recel » (doc. Sénat, session 2003, n° 3-39/1), a donné le 26 avril 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de la proposition, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, la proposition appelle les observations ci-après.

La proposition de loi, déposée au Sénat le 8 juillet 2003, tend à insérer dans l'article 505 du Code pénal (1) un nouvel alinéa entre les alinéas 1<sup>er</sup> et 2 de cet article :

« L'infraction visée au 1<sup>o</sup> — à savoir le fait de receler « les choses enlevées, détournées ou obtenues à l'aide d'un crime ou d'un délit » — subsiste pendant toute la durée de la détention illicite des choses visées ».

*Voir:*

**Documents du Sénat :**

**3-39 - SE 2003 :**

N° 1: Proposition de loi de M. François Roelants du Vivier.

(1) Outre l'adaptation à l'euro par la loi du 26 juin 2000 relative à l'introduction de l'euro dans la législation concernant les matières visées à l'article 78 de la Constitution, l'article 505 du Code pénal a été remplacé à deux reprises depuis 1990 : une première fois par la loi du 17 juillet 1990 modifiant les articles 42, 43 et 505 du Code pénal et insérant un article 43bis dans ce même Code et une seconde fois par la loi du 7 avril 1995 modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux.

# BELGISCHE SENAAT

## ZITTING 2005-2006

31 MEI 2006

### **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek betreffende de heling**

#### **ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

**40.176/2**

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 3 april 2006 door de voorzitter van de Senaat verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorstel van wet « tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek betreffende de heling » (Parl. St., Senaat, zitting 2003, nr. 3-39/1), heeft op 26 april 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorstel, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorstel aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Het wetsvoorstel, dat op 8 juli 2003 bij de Senaat is ingediend, strekt ertoe in artikel 505 van het Strafwetboek (1) een nieuw lid in te voegen tussen het eerste en het tweede lid van dit artikel :

« Het misdrijf bedoeld in het 1<sup>o</sup> — met name het feit van weggenomen, verduisterde of door misdaad of wanbedrijf verkregen zaken (te) helen » — blijft bestaan voor de volledige duur van het onwettige in zijn bezit houden van de bedoelde zaken ».

*Zie:*

**Stukken van de Senaat :**

**3-39 - BZ 2003 :**

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer François Roelants du Vivier.

(1) Naast de aanpassing aan de euro bij de wet van 26 juni 2000 betreffende de invoering van de euro in de wetgeving die betrekking heeft op aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet, is artikel 505 van het Strafwetboek tweemaal vervangen sinds 1990 : een eerste keer bij de wet van 17 juli 1990 tot wijziging van de artikelen 42, 43 en 505 van het Strafwetboek en tot invoeging van een artikel 43bis in hetzelfde Wetboek en de tweede keer bij de wet van 7 april 1995 tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld.

Cette modification tend à faire du recel visé à l'article 505, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du Code pénal, un délit continu.

Dans son avis 40.175/2 donné ce jour sur le projet de loi «modifiant l'article 505 du Code pénal et l'article 35 du Code d'instruction criminelle à propos de la confiscation applicable en cas de règlement» (1), adopté par la Chambre et évoqué par le Sénat, le Conseil d'État a souligné que si le législateur veut faire du règlement visé à l'article 505, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du Code pénal, un délit continu, il était souhaitable d'adopter une solution identique pour le recel visé à l'article 505, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, du Code pénal, eu égard à la quasi impossibilité de distinguer les deux infractions (observations sur l'article 2, 1<sup>o</sup> à 3<sup>o</sup>).

Sur le plan de la formulation, il convient d'assurer la cohérence du texte en projet avec le projet de loi modifiant l'article 505 du Code pénal et l'article 35 du Code d'instruction criminelle à propos de la confiscation applicable en cas de règlement qui vise également à faire des délits continués, à tout le moins, de certaines infractions visées à l'article 505, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du Code pénal.

La chambre était composée de

MM. Y. KREINS, président de chambre,

M. J. JAUMOTTE et Mme M. BAGUET, conseillers d'État,

MM. J. KIRKPATRICK et H. BOSLY, assesseurs de la section de législation,

Mme B. VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section.

*Le greffier,*

B. VIGNERON.

*Le président,*

Y. KREINS.

Deze wijziging heeft tot doel een voortdurend misdrijf te maken van heling in de zin van artikel 505, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van het Strafwetboek.

In zijn advies 40.175/2 dat heden gegeven is over het wetsontwerp «tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek en van artikel 35 van het Wetboek van strafvordering in verband met de in geval van heling toepasselijke verbeurdverklaring» (1) goedgekeurd door de Kamer en geëvoeerd door de Senaat, heeft de Raad van State de noodzaak onderstreept, als het de bedoeling van de wetgever is een voortdurend misdrijf te maken van heling in de zin van artikel 505, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van het Strafwetboek, om voor heling in de zin van artikel 505, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van het Strafwetboek dezelfde regeling te hanteren omdat het quasi onmogelijk is de twee strafbare feiten van elkaar te onderscheiden (opmerkingen over artikel 2, 1<sup>o</sup> tot 3<sup>o</sup>).

Wat de formulering betreft, dient te worden gezorgd voor samenhang tussen de ontworpen tekst en het wetsontwerp tot wijziging van artikel 505 van het Strafwetboek en van artikel 35 van het Wetboek van strafvordering in verband met de toepasselijke verbeurdverklaring in geval van heling, dat er eveneens toe strekt om op zijn minst van sommige strafbare feiten bedoeld in artikel 505, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van het Strafwetboek voortdurende misdrijven te maken.

De kamer was samengesteld uit

De heren Y. KREINS, kamervoorzitter,

De heer J. JAUMOTTE en mevrouw M. BAGUET, staatsraden,

De heren J. KIRKPATRICK en H. BOSLY, assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw B. VIGNERON, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. JAUMOTTE.

*De griffier,*

B. VIGNERON.

*De voorzitter,*

Y. KREINS.

(1) Doc. Chambre, DOC 51-1603/004.

(1) Stuk Kamer, Doc. 51-1603/004.